BULLETIN

ASSOCIATION DES HOMMES
DE SCIENCES SOCIALES DE COREE

2

2015

Bulletin

Association des hommes de sciences sociales de Corée
№.2

Table des matières

☆Articles☆

1. Le respecté Maréchal Kim Jong Un est le père affectueux qui se dépense pour réaliser le rêve et l'idéal du peuple ---------- 2
2. Le politique de Songun est une politique d'indépendance matérialisant parfaitement les exigences des idées du Juche ---------- 6
3. L'adhésion à l'esprit du Juche et à l'identité nationale est un problème vital dont dépendent la prospérité ou le déclin d'un pays ou d'une la nation ---------- 11
4. La grande union entre l'armée et le peuple est le vrai aspect de la Corée de Songun ---------- 16

☆ Photos☆

1. Traditions folkloriques de Corée (vêtements) ---------- 20

Le respecté Maréchal Kim Jong Un est le père affectueux qui se dépense pour réaliser le rêve et l'idéal du peuple

Kim U Hyok

Aujourd'hui, sous la direction avisée du respecté Maréchal Kim Jong Un, des miracles étonnants se produisent de suite dans notre pays, faisant entendre fuser partout des rires de bonheur du peuple.

Le respecté Maréchal Kim Jong Un a dit :

« Notre Parti, s'inspirant des glorieux idées et hauts faits du Président Kim Il Sung et du Général Kim Jong Il qui ont formé le peuple et honoré la Corée toute leur vie en le déifiant, lui vouera de l'affection, s'emploiera à son bien et réalisera ses beaux rêve et idéal. »

Le Maréchal Kim Jong Un est un grand maître qui, fort de son intelligence et de sa perspicacité peu communes, indique un objectif suprême et un dessein grandiose pour réaliser le rêve et l'idéal du peuple.

L'intelligence d'un dirigeant est comparable à un phare dans la révolution et le développement du pays. Grâce à elle, le peuple réalise son rêve et son idéal.

Avec sa perspicacité géniale, le Maréchal Kim Jong Un se dépense infatigablement pour faire s'épanouir en toute beauté le rêve et l'idéal de notre peuple.

Personne ne peut pénétrer le monde créateur du Maréchal Kim Jong Un, tellement il bâtit avec largeur d'esprit des constructions monumentales d'ordre mondial, pleines d'amour du peuple, se tenant parfaitement au

courant du niveau de civilisation et de la tendance du développement du monde dans tous les secteurs.

Grâce à la perspicacité géniale du respecté Maréchal désireux de réaliser le rêve et l'idéal du peuple, des créations monumentales étant érigées un peu partout, telles que cité des scientifiques Unha, cité des scientifiques Mirae, immeubles d'habitation des enseignants de l'université Kim Il Sung, immeubles d'habitation des enseignants de l'université de technologie Kim Chaek, hôpital de stomatologie Ryugyong, hôpital pédiatrique Okryu, parc aquatique de Munsu, station de ski de Masikryong, colonie de vacances internationale pour élèves de Songdowon, etc., notre pays se transforme littéralement en un paradis socialiste plein des rires du peuple.

Etant donné la perspicacité peu commune du respecté Maréchal qui indique un objectif suprême et forme un dessein scientifique avec un sublime amour incomparable du pays et du peuple et une vision entreprenante et novatrice, notre patrie verra se dresser sans cesse des créations merveilleuses conformes au rêve et à l'idéal de notre peuple.

Le respecté Maréchal Kim Jong Un est un grand homme d'action qui, faisant preuve d'une ardente ferveur et d'un dévouement complet, réalise un à un le rêve et l'idéal de notre peuple.

L'ardeur et le dévouement d'un dirigeant, auxquels le rêve et l'idéal du peuple doivent de s'épanouir, constituent la force d'impulsion de la création et du développement du pays.

L'ardeur et le dévouement incarnés par le respecté Maréchal Kim Jong Un pour le pays et le peuple sont incomparablement plus hauts que le ciel et plus vastes que la mer. C'est lui qui a visité à maintes reprises d'innombrables objets de construction pour se renseigner sur l'état de marche, faire l'analyse des succès et des expériences et prendre des mesures

requises ; c’est toujours lui qui a parcouru tout le pays par la marche forcée de la manière des partisans pour amener à créer la vitesse de Corée dans tous les domaines de l’édification d’une puissance socialiste.

Lorsqu’il s’agit de chose à faire pour réaliser le rêve et l’idéal du peuple, même si c’était peu important, il se dépense entièrement pour donner ses directives détaillées et méticuleuses et amener notre peuple à poursuivre un but plus ambitieux. Une ardeur et un dévouement sans bornes inédits dans l’histoire.

Grâce à sa direction avisée à lui qui, animé d’une grande ardeur et d’un dévouement entier, réalise le rêve et l’idéal du peuple, une puissance économique socialiste et une nation développée et hautement civilisée s’érigeront à coup sûr en temps prévu.

Le respecté Maréchal Kim Jong Un est aussi un prestigieux commandant, grand promoteur du Songun qui réalise le rêve et l’idéal du peuple sous la bannière du Songun.

Le Songun est une arme efficace pour l’édification d’une puissance économique socialiste et d’une nation développée et hautement civilisée. Sans les puissantes forces militaires, il est impossible de faire s’épanouir le rêve et l’idéal du peuple.

Porter invariablement haut l’étendard du Songun, c’est d’une nécessité vitale dans les conditions d’aujourd’hui où les impérialistes s’acharnent plus que jamais à supprimer notre République.

En portant encore plus haut l’étendard du Songun et s’appuyant sur les forces armées révolutionnaires invincibles, le Maréchal Kim Jong Un amène notre peuple à opérer un grand élan et des innovations prodigieuses dans l’édification de la patrie plus riche et plus puissante et dans l’amélioration du mieux-être de la population.

Donner la priorité à la force des armes tant dans la lutte pour la richesse, la puissance et la prospérité de la patrie que dans l'effort pour inaugurer une nouvelle période de floraison de civilisation, telle est la volonté inébranlable du respecté Maréchal Kim Jong Un. Sur le long périple de Songun qu'il poursuivit pour perfectionner les préparatifs de combat de l'Armée populaire, la puissance de l'armée révolutionnaire Paektusan se décuple davantage, faisant l'ennemi frissonner d'horreur, et notre peuple consacre à volonté tous ses efforts à l'édification d'une puissance économique socialiste et d'une nation développée et hautement civilisée.

Grâce à la direction du respecté Maréchal Kim Jong Un qui amène à atteindre tout objectif par une opération conjointe entre l'armée et le peuple invitant à faire de l'Armée populaire le corps d'élite et le modèle et à mettre en action les forces inépuisables des masses populaires, par une offensive opiniâtre et successive, une nouvelle vitesse de Corée se crée sans cesse sur le sol de notre patrie, faisant naître d'innombrables créations monumentales promettant au peuple un bonheur complet.

Effectivement, le Maréchal Kim Jong Un se tient à la pointe de l'édification d'une puissance économique socialiste et d'une nation développée et hautement civilisée pour en répandre et soigner les semences avec l'amour le plus ardent et le plus sincère de sorte qu'elles apportent des fruits abondants. Le dévouement le plus loyal et la pratique de la plus haute valeur.

Puisque nous tenons en haute estime le père affectueux qui se fait tant de soucis pour l'édification d'une puissance socialiste et le plus grand bonheur du peuple, l'époque de Kim Jong Un brillera comme l'ère de gloire où se réaliseront le rêve merveilleux et l'idéal élevé du peuple.

Le politique de Songun est une politique d'indépendance matérialisant parfaitement les exigences des idées du Juche

Ri Song Chol

La politique de Songun conduit le courant de notre époque avec une grande influence et un vif attrait, car elle matérialise parfaitement les exigences des idées du Juche.

Le respecté Maréchal Kim Jong Un a dit :

« Développées et approfondies au fil de l'application des idées du Juche, les idées du Songun constituent une théorie révolutionnaire scientifique permettant de satisfaire parfaitement et sur tous les plans aux exigences des idées du Juche. »

La politique de Songun est une politique d'indépendance, car répondant à toutes les exigences des idées du Juche de défendre et réaliser la souveraineté du pays et de la nation.

L'indépendance est le noyau fondamental des idées du Juche. Partant de la vision et de la conception à l'égard de la légitimité de l'évolution du temps et de l'histoire, ces idées ont défini pour la première fois le sens de la liberté comme étant vital pour le pays, la nation et les masses populaires et proposé comme exigences fondamentales de le défendre et réaliser parfaitement. La politique de Songun est une politique originale de notre manière qui reflète ces exigences des idées du Juche.

La politique de Songun prend sa source dans les idées du Juche qui indiquent le moyen fondamental du modelage du destin du pays ou de la

nation et de la réalisation de leur souveraineté.

Défendre la souveraineté est un problème vital dont dépend le destin du pays ou de la nation. Ce n'est jamais facile de le faire. C'est seulement lorsqu'on dispose de ses propres forces efficaces qu'on peut réaliser l'idéal d'indépendance. Même si l'on aspire à réaliser la souveraineté, ce n'est que le mot vide de sens si l'on n'a pas la force requise pour la défendre.

Le potentiel militaire compte le plus dans la puissance nationale. La souveraineté du pays et de la nation ne peut se réaliser que grâce à la politique privilégiant les affaires militaires. C'est de la force des armes que dépendent la souveraineté, l'indépendance et la prospérité du pays et de la nation ainsi que le moyen fondamental permettant de sauvegarder les conquêtes de la révolution qui ont coûté tant de sang. C'est la leçon cinglante donnée par l'histoire.

L'expérience pratique de notre révolution a démontré de façon éloquente que la politique de Songun, qui répond aux exigences des idées du Juche, est l'arme efficace de la défense et de la souveraineté nationales, car elle permet d'adhérer invariablement au but et au principe fondamentaux de la révolution et de les défendre parfaitement.

La politique de Songun est une politique d'indépendance, car elle concrétise à fond les exigences des idées du Juche de cimenter par tous les moyens l'union monolithique des rangs des révolutionnaires.

Les masses populaires doivent bénéficier de la direction d'un leader éminent et s'unir étroitement sur la base d'une idéologie et autour d'un axe pour être la force motrice souveraine de l'histoire, tels sont les exigences et les contenus principaux des idées du Juche à l'égard de l'histoire des sociétés.

La politique de Songun de notre Parti reflète ces exigences de la

conception Juche à l'égard de la société. Cette politique considère l'union monolithique comme la base essentielle de la révolution et, grâce à sa puissance, elle conduit la révolution et le développement du pays à la victoire.

L'unité entre le leader, le parti, l'armée et le peuple forme la force motrice de la révolution à l'époque de Songun. L'union étroite ayant pour pivot l'armée révolutionnaire, force principale des rangs des révolutionnaires axés sur le leader, là résident les caractéristiques de l'unité monolithique propre à l'époque de Songun.

La politique de Songun matérialisant les idées du Juche met plus en évidence la puissance de l'union monolithique dans l'édification d'une puissance socialiste.

La vitalité de l'union monolithique réalisée par la politique de Songun s'exprime par le fait que l'esprit révolutionnaire militaire créé par l'Armée populaire règne dans toute la société si bien que le peuple entier, à l'instar de l'Armée populaire, ouvre une large voie menant à la prospérité nationale en battant le tambour de la victoire dans ses efforts pour atteindre l'objectif grandiose de l'édification d'une puissance socialiste. Grâce à l'union de la force des militaires et des civils entiers, notre peuple a transformé le malheur en bonheur et tiré des biens du néant en dépit des pires conditions où les autres auraient couru à leur perte il y a longtemps déjà. La réalité exaltante de notre patrie, les évènements spectaculaires de la création et de la mutation, ce sont là les résultats magnifiques produits par l'union indéfectible basée sur l'unité de pensée et l'unité d'action entre l'armée et le peuple.

La carrière de notre révolution démontre la vérité incontestable de la révolution, vérité établie par l'histoire, que le Juche revient au Songun, et le Songun, à l'union.

La politique de Songun est une politique d'indépendance concrétisant parfaitement les exigences des idées du Juche de mener à sa manière la révolution et le développement du pays.

Les idées du Juche sont une idéologie d'indépendance qui pousse chacun à mener à sa manière la révolution et le développement du pays. L'adhésion à l'attitude indépendante et à la méthode créatrice, voilà l'attitude et la méthode fondamentales à adopter dans la révolution et le développement du pays, lesquelles éclairées par les idées du Juche.

Résoudre tous les problèmes par ses propres forces, en conformité avec la réalité de son pays et les intérêts de son peuple, telle est la voie authentique de son développement indépendant. La dépendance vis-à-vis de l'étranger amène au déshonneur et à la ruine. Il n'est pas facile de promouvoir la révolution et le développement du pays du point de vue des intérêts de son pays et en accord avec sa réalité, la coercition et l'arbitraire des impérialistes atteignant aujourd'hui leur paroxysme. Le principe fondamental de l'adhésion à l'attitude indépendante et à la méthode créatrice ne peut être assuré que par la force efficace.

La politique de Songun, qui répond à toutes les exigences des idées du Juche, est une politique d'indépendance, car elle permet de promouvoir la révolution et le développement du pays à sa manière et conformément à la réalité de son pays. Elle constitue la force d'impulsion qui donne de l'audace inébranlable et de la fermeté incomparable de nature à ne jamais tolérer toute pression politico-militaire des impérialistes ni toute leur ingérence dans les affaires intérieures.

Grâce à la politique de Songun, en dépit de la pire des adversités d'aujourd'hui, notre peuple résout tous ses problèmes en toute indépendance, du point de vue des intérêts de notre révolution, sans jamais se laisser

influencer par les intentions des autres.

Tout cela montre à l’évidence que la politique de Songun est une politique d’indépendance matérialisant parfaitement les exigences des idées du Juche.

L’adhésion à l’esprit du Juche et à l’identité nationale est un problème vital dont dépendent la prospérité ou le déclin d’un pays ou d’une la nation

Kim Hyok Chol

Adhérer aujourd’hui à l’esprit du Juche et à l’identité nationale au niveau de l’accomplissement de l’œuvre d’émancipation des masses populaires, c’est un problème crucial à résoudre pour le développement indépendant d’un pays ou d’une nation.

Le Dirigeant Kim Jong Il a dit :

« L’expérience historique atteste que le maintien de l’esprit du Juche et le respect de l’identité nationale décident de l’issue de la révolution et que d’eux dépendent la prospérité ou le déclin d’un pays ou d’une nation. »

Par s’en tenir à l’esprit du Juche et mettre en valeur l’identité nationale au niveau de la révolution et du développement du pays, on entend façonner de façon souveraine et créatrice le destin de sa nation dans l’accomplissement de l’œuvre d’émancipation des masses populaires, celle du socialisme et conserver et développer les valeurs de sa nation et en tirer parti dans tous les domaines de la vie sociale.

Si le maintien de l’esprit du Juche et de l’identité nationale est un problème crucial dont dépendent la prospérité ou le déclin d’un pays ou d’une nation, c’est que le sens de la liberté est vital pour le pays ou la nation.

Le sens de la liberté est l’un des attributs de l’homme social qui aspire à vivre et à évoluer en toute indépendance en maître du monde et de son

destin.

La souveraineté est vitale pour tous les pays ou les nations. Si un pays ou une nation n'arrivent pas à sauvegarder la souveraineté, ils ne peuvent pas éviter le sort tragique de l'esclave colonial soumis aux forces extérieures, loin de réaliser la prospérité nationale. Mais la souveraineté ne se réalise pas spontanément. Ce n'est qu'en adhérant à l'esprit du Juche et à l'identité nationale au niveau de la révolution et du développement du pays qu'un pays ou une nation peuvent sauvegarder fermement leur souveraineté. Lorsqu'ils maintiennent l'esprit du Juche et l'identité nationale, ils pourront garder invariablement l'indépendance nationale et mener la révolution et le développement du pays à leur manière, par leurs propres forces et en conformité avec l'aspiration et les intérêts de leur peuple.

Le pays ou la nation qui adhèrent à l'esprit du Juche et à l'identité nationale peuvent repousser catégoriquement les immixtions et les pressions des forces extérieures et régler tous les problèmes posés par la révolution et le développement du pays selon leurs propres décision et jugement indépendants, en accord avec la réalité de leur pays et conformément aux besoins et aux intérêts de leur peuple.

S'ils se soumettent aux pressions des forces extérieures ou hésitent devant les difficultés ou encore s'abandonnent au hasard pour s'écarter finalement des convictions et de la ligne adoptées, ils ne pourront jamais se relever. Cela est mis en évidence par le sort catastrophique des pays et des nations qui ont maintenu leur existence en suivant aveuglément la voie tracée par les impérialistes et les adeptes de l'esprit de domination et en flattant leurs caprices.

Si l'adhésion à l'esprit du Juche et à l'identité nationale est un problème vital dont dépendent la prospérité ou le déclin d'un pays ou d'une nation,

c’est qu’elle constitue la force d’impulsion efficace permettant d’accroître par tous les moyens la force motrice de leur révolution et de réaliser leur richesse, leur puissance et leur prospérité.

La force autonome est le facteur principal décidant de la prospérité ou du déclin d’un pays ou d’une nation. La puissante force autonome est seule capable de permettre à un pays ou à une nation de s’assurer un développement indépendant et de réaliser par leurs propres forces la richesse, la puissance et la prospérité.

L’essentiel de la préparation de la force autonome est de raffermir ses propres forces politiques, c’est-à-dire le sujet de la révolution.

La puissance de la force motrice de la révolution réside dans l’union étroite. En dehors de l’union étroite, on ne peut pas imaginer la puissance de la force motrice de la révolution ni la richesse ni la puissance ni la prospérité d’un pays ou d’une nation. En adhérant à l’esprit du Juche et à l’identité nationale, tous les membres de la nation peuvent s’unir par delà les différences d’idéologie ou d’idéal, d’opinion politique ou de croyance, de classe ou de couche et s’engager comme un seul homme dans les efforts pour la richesse, la puissance et la prospérité de leur pays ou de leur nation.

Le potentiel militaire indestructible est le gage de la prospérité d’un pays ou d’une nation. Le pays et la nation qui ne disposent pas d’un potentiel militaire solide ne peuvent pas défendre leur souveraineté ni leur droit d’existence, et finalement, ils deviennent victime des impérialistes. C’est la réalité évidente d’aujourd’hui.

C’est de la force des armes que dépendent la justice, la paix, la richesse, la puissance et la prospérité. La puissante force des armes défend solidement le destin du pays et de la nation et donne une forte impulsion à l’édification de la patrie plus riche et plus puissante.

Le potentiel militaire efficace ne gagne en solidité invincible que lorsqu'on s'en tient à l'esprit du Juche et à l'identité nationale. A travers les efforts pour le maintien de l'esprit du Juche et de l'identité nationale, on accroît considérablement la capacité d'autodéfense nationale.

Le développement indépendant d'un pays ou d'une nation n'est possible qu'ils accroissent leurs capacités économiques et cela se réalise à travers le maintien de l'esprit du Juche et de l'identité nationale. Le pays et la nation qui adhère à l'esprit du Juche et à l'identité nationale accélèrent efficacement l'édification de l'économie nationale indépendante en gardant invariablement l'attitude indépendante, par leur propre lutte, en conformité avec les impératifs de la révolution et la réalité concrète de leur pays.

Les partis et les peuples engagés dans la révolution doivent maintenir invariablement l'esprit du Juche et l'identité nationale au niveau de la révolution et du développement du pays afin d'accroître par tous les moyens la force autonome, poursuivant ainsi de pied ferme la voie du développement et de la prospérité indépendants de leurs pays et de leurs nations.

Si le maintien de l'esprit du Juche et de l'identité nationale est un problème vital dont dépendent la prospérité ou le déclin d'un pays ou d'une nation, c'est que les impérialistes s'acharnent aux complots de domination plus scélérats.

A l'heure actuelle, sur la scène internationale, les impérialistes se livrent de façon plus ouverte aux manœuvres de coercition, d'arbitraire, d'ingérence et d'agression, foulant aux pieds la dignité de nombreux pays et nations du monde et menaçant sérieusement leur développement indépendant. Ils cherchent à propager l'idée fallacieuse d'une prétendue tendance à l'« intégration » du monde dans le but de transformer le monde entier en un « monde libre » du type occidental, ce qui reviendrait à assujettir et à

assimiler toutes les nations. Ils intensifient plus encore leurs ingérences militaires, leurs tentatives de pénétration idéologique et culturelle, leur sanction et leur blocus à l'égard des autres pays ou nations.

L'adhésion invariable à l'esprit du Juche et à l'identité nationale s'impose au niveau de la révolution et du développement du pays pour repousser les complots de domination des impérialistes et réaliser la richesse, la puissance et la prospérité du pays et de la nation. Ce n'est qu'en gardant l'esprit du Juche et l'identité nationale qu'on peut perpétuer l'âme national, qui est la base fondamentale de l'identité nationale et le noyau de l'existence nationale. Seule une nation qui préserve soigneusement l'âme national et le met en valeur peut perpétuer l'esprit d'indépendance nationale et les traditions culturelles nationales.

Pour cette raison, la lutte pour sauvegarder l'esprit du Juche et l'identité nationale est justement une lutte pour repousser résolument les manœuvres de domination des impérialistes et sauvegarder et faire valoir l'âme national. Lorsqu'on se révèle fort attaché à son esprit du Juche et à son identité nationale, on peut déjouer par la force de la nation la coercition et le despotisme des impérialistes, faire valoir correctement le patrimoine national et les traditions culturelles nationales de vieille date et continuer de créer de nouvelles valeurs nationales.

Ainsi, la prospérité ou le déclin d'un pays ou d'une nation sont fonction du fait qu'on sauvegarde ou non l'esprit du Juche et l'identité nationale.

La grande union entre l'armée et le peuple est le vrai aspect de la Corée de Songun

Thak Myong Song

L'union étroite entre l'armée et le peuple basée sur les rapports de camaraderie qui les amènent à partager le même sort sur la base des idées du Songun et l'unité parfaite de pensée et d'action entre eux, telle est la grande union de la Corée entre l'armée et le peuple à l'époque de Songun.

On n'en connaît aucune autre que l'union indéfectible que forment l'armée et le peuple coréens, dans une seule pensée et une seule volonté, au cours de l'application dans la société de la pensée et du style d'action de l'Armée populaire. Le vrai aspect de la Corée de Songun.

Le respecté Maréchal Kim Jong Un a dit :

« Cette union monolithique autour du Parti constitue la pierre angulaire de notre socialisme et le meilleur atout pour bâtir une puissance prospère. Les brillantes mutations successives obtenues récemment en faisant ébranler le territoire de la patrie sont toutes sans exception le fruit de cette grande union et de la coopération entre l'armée et le peuple. »

Le vrai aspect de la Corée de Songun se révèle d'abord par la manifestation claire de la puissance politico idéologique grâce à la grande union entre l'armée et le peuple.

La puissance politico idéologique de notre socialisme s'exprime par le fait que les militaires et les civils font un bloc pour devenir une élite prête à braver la mort pour défendre le leader en partageant le même sort sur le chemin de la révolution Songun.

Aujourd'hui, notre Armée populaire manifeste sa puissance en tant qu'entité déterminée de se sacrifier au besoin pour défendre le leader. Les combattants de l'Armée populaire sont prêts à sacrifier leur vie, se faisant des bombes, pour la sécurité de la Direction de la révolution. Ils ne connaissent le moindre compromis dans la défense des idées, des hauts faits et du prestige du Leader ; ils se dépensent contre vents et marées pour exécuter jusqu'au bout les ordres du Commandant suprême, bien déterminés de déplacer des montagnes et de combler des mers.

La pensée et l'esprit de l'Armée populaire reviennent à ceux de notre peuple. S'inspirant de l'esprit révolutionnaire manifesté par l'Armée populaire dans la défense du leader au péril de la vie, notre peuple se prépare à être des combattants passionnés prêts à se sacrifier pour défendre le leader.

Les militaires et les civils entiers étroitement unis forment une élite prête à braver la mort pour défendre le leader, ce vrai aspect de la Corée de Songun constitue une source intarissable qui rend invincible la position politico idéologique de notre socialisme.

Le vrai aspect de la Corée de Songun s'exprime aussi par le fait que, grâce à la grande union entre l'armée et le peuple, notre pays manifeste pleinement son potentiel militaire en tant que puissance militaire.

L'Armée populaire est le pivot de la puissance militaire invincible tandis que le peuple constitue l'arrière digne de confiance du front militaire anti-impérialiste. La solidité du pivot et de la base est indispensable pour qu'un pays puisse se révéler fier d'être une puissance militaire socialiste. Lorsque l'armée et le peuple s'entraident l'un l'autre, formant une entité indivisible, le potentiel national se rendra encore plus solide.

L'armée sert avec dévouement le peuple, et le peuple l'assiste avec bonne volonté. Cette belle coutume de la grande union entre l'armée et le

peuple qui règne dans notre société a rehaussé la capacité de combat de l'Armée populaire et transformé tout le territoire du pays en une forteresse invulnérable. Toute la société étant incitée à s'inspirer de l'esprit révolutionnaire militaire, les rangs des familles de militaires grossissent et la noble volonté de soutenir l'armée se manifeste pleinement, ce qui donne toute l'attitude de s'épanouir à la belle coutume de l'unité entre l'armée et le peuple.

Forte de l'unité monolithique entre l'armée et le peuple, notre République démontre fièrement la dignité de la puissance militaire invincible dotée d'un potentiel militaire efficace ayant la force de dissuasion nucléaire. L'union entre l'armée et le peuple qui consacrent tout à l'accroissement du potentiel militaire en s'entraidant dans une seule pensée et une seule volonté, c'est la réalité exaltante qu'on peut voir seulement en Corée de Songun ayant à sa tête le prestigieux Commandant suprême.

Le vrai aspect de la Corée de Songun se fait reconnaître aussi par la forte impulsion donnée à l'édification de la patrie plus riche et plus puissante grâce à la grande union entre l'armée et le peuple.

La voie authentique de la prospérité nationale réside dans la force unie de l'armée et du peuple, leur force spirituelle. Cette force unie engendre une grande force de la prospérité de la patrie.

La grande union entre l'armée et le peuple est une arme efficace permettant aux militaires et civils d'accélérer l'édification d'une puissance socialiste, animés d'une même pensée et d'une même volonté et forts du style d'action révolutionnaire et combatif de l'Armée populaire et de sa manière de travailler.

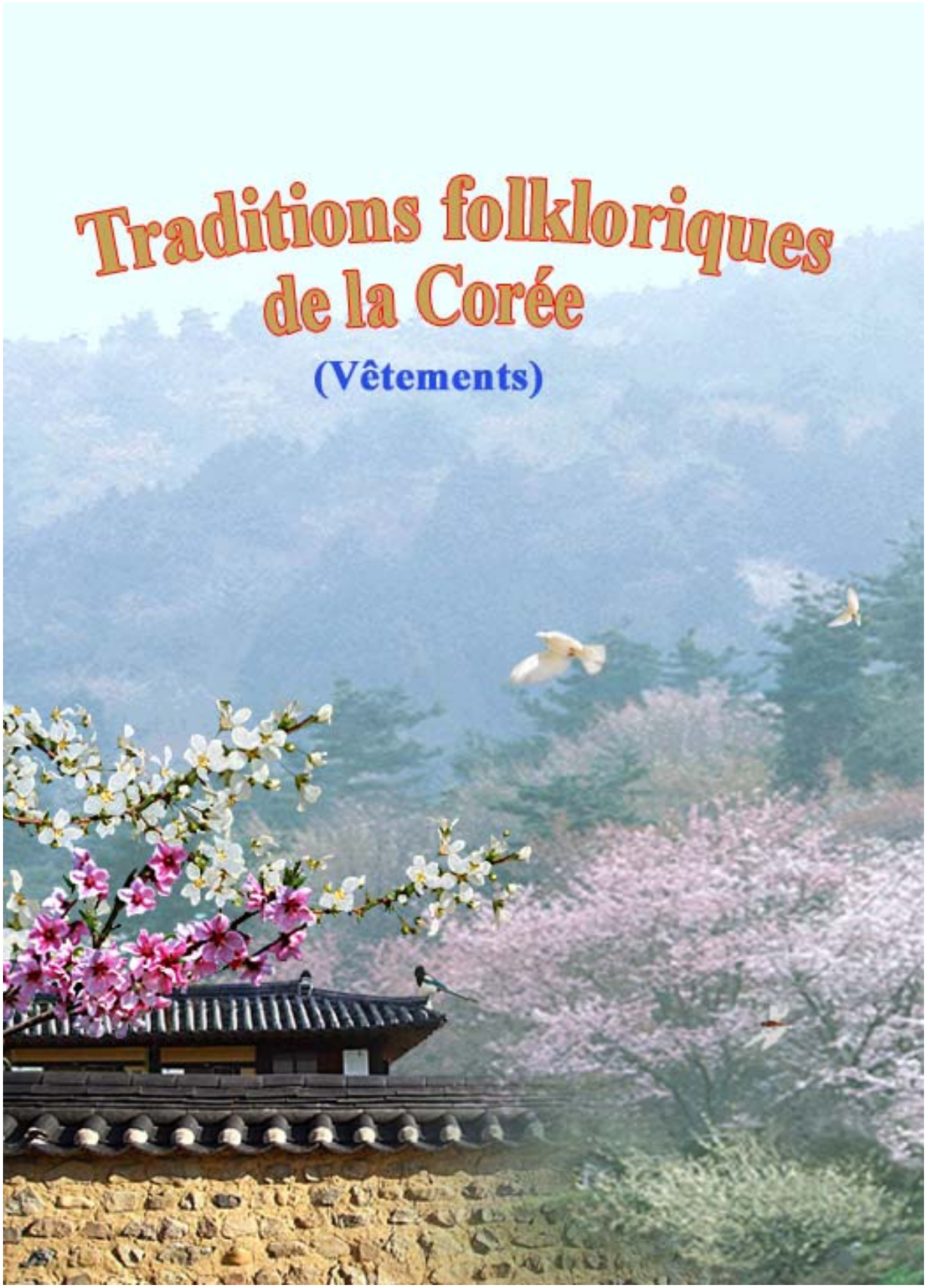
Comme toujours, notre Armée populaire ouvre la voie à l'édification d'une puissance socialiste dans les secteurs principaux, mais les plus

difficiles, en encourageant les travailleurs à la création et au changement énormes et crée une base précieuse pour la richesse, la puissance et la prospérité de la patrie et le bonheur du peuple. En tant que défenseurs de la patrie et créateurs du bonheur du peuple, les militaires de l'Armée populaire renforcent l'assistance idéologique, morale et en main d'œuvre à l'édification d'une puissance socialiste, et le peuple, s'inspirant de leur esprit de combat et de leur style d'action, accomplit des miracles et des innovations forçant l'admiration du monde entier dans l'édification d'une puissance socialiste, si bien que s'ouvre une nouvelle période de prospérité de la patrie.

Le monde compte bien des pays et chaque pays a son armée, mais on n'en connaît aucune autre que la Corée de Songun qui ait réalisé l'unité de pensée et l'unité d'action basées sur l'esprit révolutionnaire militaire entre l'armée et le peuple. C'est le vrai aspect de la Corée de Songun dû à la direction avisée de la révolution Songun par le Président Kim Il Sung, le Dirigeant Kim Jong Il et le Maréchal Kim Jong Un.

La force de la grande union entre notre armée et notre peuple constitue la source de la puissance de la politique de Songun et la force d'impulsion efficace de l'accomplissement de l'œuvre révolutionnaire Songun. Mener à bonne issue par la grande union entre l'armée et le peuple l'œuvre révolutionnaire Songun entamée et conduite victorieusement par cette grande union, telle est la ferme volonté de notre Parti.

A l'avenir également, notre armée et notre peuple donneront par la force de leur grande union une forte impulsion à l'édification de la patrie plus riche et plus puissante afin d'ériger fièrement sur ce sol une socialiste Juche où se réaliserait le dessein du Président Kim Il Sung, du Dirigeant Kim Jong Il et du Maréchal Kim Jong Un.


Traditions folkloriques
de la Corée
(Vêtements)

Période des Trois royaumes

Tenue pour le noble

Tenue pour homme du peuple

Tenue pour femme du peuple

Tenue pour la noble

Tenue d'enfants

Période de Coryo

Tenue d'homme

Tenue de femme

Période de la dynastie féodale de Joson

Tenue d'homme pour printemps et automne

Tenue d'homme pour été

Tenue de femme pour printemps et automne

Tenue de femme pour été

(région méridionale)

(région de Kaesong)

(Province du Phyong-an)

Tenue de noces pour femme

Tenue d'enfants